

# PERFEKTAN® ENDO

## Desinfektionsmittel für Instrumente und Endoskope

- aldehydfreies Präparat mit guter Reinigungskraft
- materialschonend - zur Endoskopaufbereitung geeignet
- umfassende Virenwirksamkeit

- ✓ umfassende Virenwirksamkeit
- ✓ aldehydfrei
- ✓ phenolfrei

freigegeben von  
STORZ, OLYMPUS-WINTER & IBE, WOLF



CE 0482

### PRÄPARATETYP

**PERFEKTAN® ENDO** ist ein materialschonendes, reinigungs-aktives Instrumentendesinfektionsmittel auf der Basis eines völlig neuen synergistischen Hilfsstoffprinzips, welches neue Maßstäbe bei der Instrumentendesinfektion setzt. Es erfüllt in einzigartiger Weise alle Anforderungen, die von Anwendern seit langem gewünscht werden.

**PERFEKTAN® ENDO** enthält **Korrosionsinhibitoren**. Als aldehyd- und phenolfreier Desinfektionsreiniger mit exzellenten Reinigungseigenschaften ist **PERFEKTAN® ENDO** ideal zur desinfizierenden Vorreinigung von Instrumenten und Endoskopen gem. RKI-Empfehlung geeignet. Eine Eiweißfixierung wird durch die aldehydfreie Formulierung vermieden. Im Sinne des Personalschutzes kann daher ohne Vorreinigung sofort desinfiziert werden. **PERFEKTAN® ENDO** erfüllt die gesetzlichen Anforderungen zur Arbeitssicherheit gem. TRGS 525/540.

### ANWENDUNGSBEREICHE

**PERFEKTAN® ENDO** eignet sich gut zur Desinfektion von chirurgischem Instrumentarium aller Art, inkl. Instrumenten aus der MI-Chirurgie, Anästhesie-Material und **flexiblen und starren Endoskopen**. Kurzzeitdesinfektion bei gleichzeitiger Reinigung. Geeignet für alle Zirkulationsverfahren und Ultraschallgeräte.

### ANWENDUNG

Instrumente sofort nach Gebrauch in geöffnetem Zustand in die Gebrauchslösung einlegen. Sämtliche zu desinfizierende Oberflächen und Hohlräume müssen von der Gebrauchslösung vollständig benetzt sein. Nach der Desinfektionszeit Instrumente gründlich abspülen und trocknen. Eine Schlusspülung mit vollentsalztem Wasser ist unbedingt zu empfehlen. Je nach Verschmutzungsgrad Lösung erneuern. Standzeitgutachten liegen vor.

**Hinweis:** Bei stark verschmutzten Instrumentarien nur Zusatzreiniger auf der Basis nichtionischer Tenside wie **INSTRU PLUS** verwenden! Scharnierpflege mit **SPEZIAL ÖLSPRAY**.

### WIRKUNGSSPEKTRUM

**PERFEKTAN® ENDO** wirkt:

- bakterizid (inkl. MRSA)
- tuberkulozid
- fungizid (C. albicans) / levurozid
- virusinaktivierend (HBV/HIV, HCV/BVDV, Vaccinia-, Papova-/ Polyoma-, Adeno-, Vaccinia- Viren), Polio- Viren (bei 50°C)

### DOSIERUNG / EINWIRKZEIT

bakterizid inkl. MRSA, fungizid (C. albicans) / levurozid  
gem. DGHM/VAH

1,0 %	60 Min.
2,0 %	30 Min.
3,0 %	15 Min.

Tuberkulose-Bakterien (M. terrae)	1,0 %	60 Min.
	2,0 %	30 Min.
	3,0 %	15 Min.

Ultraschallbad	1,0 %	5 Min.
----------------	-------	--------

wirksam gegen alle behüllte Viren inkl. HBV / HIV / HCV / Vaccinia / BVDV /Influenza-/Grippe-Viren  
(begrenzt viruzid gem. RKI-Empfehlung)

	1,0 %	30 Min.
	3,0 %	15 Min.
Adeno-Viren	2,0 %	60 Min.
	4,0 %	30 Min.
Papova-/Polyoma-Viren	1,0 %	60 Min.
	2,0 %	30 Min.
Polio-Viren (bei 50 °C)	1,0 %	10 Min.



# PERFEKTAN® ENDO

## Desinfektionsmittel für Instrumente und Endoskope

### ZUSAMMENSETZUNG

In 100 g sind enthalten:  
3,75 g Cocosporylendiaminguanidindiacetat  
5,63 g Didecyloxethylmethylammoniumpropionat

Die im Produkt enthaltenen Tenside sind biologisch abbaubar gem. Detergenzienverordnung.

### CHEMISCH-PHYSIKALISCHE DATEN

Form / Farbe: klare, grüne Lösung  
pH-Wert: ca. 9,0 +/- 0,5  
Dichte: ca. 1,005 g/ml

### LIEFERFORMEN

Einzelpackung	Verkaufseinheit	PZN	Art.-Nr.
1 L Dosierflasche	10 x 1 L	1899563	00-121-010
2 L Flasche	6 x 2 L	1910632	00-121-020
5 L Kanister	3 x 5 L	1971303	00-121-050

### DOSIERHILFEN

Dosierflasche, Dosierpumpe für 2-Liter Flasche und 5-Liter-Kanister, Kanisterumfüllhahn, Kanisterschlüssel, Dosierautomaten.

### BESONDERE HINWEISE

Instrumente u. Wannen vor Erstbenutzung von **PERFEKTAN® ENDO** gründlich mit klarem Wasser und **DESCO CLEANER** reinigen, um Chemikalienrückstände (Aldehyde) zu entfernen. Für englumige Instrumente, z. B. Endoskope, wird die Anwendung von **INSTRU PLUS** empfohlen. Nicht anwenden zur Desinfektion von Larynxmasken!

Verursacht Verätzungen. Sehr giftig für Wasserorganismen. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. Abfälle und Behälter müssen in gesicherter Weise beseitigt werden. Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/ Gesichtsschutz tragen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, Etikett vorzeigen).

Bei nicht für die Haut bestimmten Desinfektionsmitteln ist das Tragen von Schutzhandschuhen von den Berufsgenossenschaften vorgeschrieben.

### GUTACHTEN

**Prof. Dr. Schubert**, Hygieniker, Frankfurt/Main: Gutachten zur Instrumentendesinfektion nach VAH/DGHM-Richtl., 23.12.05.

**Prof. Dr. Werner**, Hygieniker, Schwerin: Gutachten zur Instrumentendesinfektion nach VAH/DGHM-Richtl., 16.04.98.

**Dr. Steinmann**, Virologe, Bremen: Gutachten über die Wirksamkeit gegenüber Adeno-Viren, 03.02.99; Papova-/ Polyoma-Viren, 03.02.99; Hepatitis-B-Viren, 03.09.98, Polio-Viren bei 50 °C, 22.08.00; Hepatitis-C-Viren, 14.11.01, Vaccinia-Viren, 24.07.2006.

**Prof. Dr. Trautmann**, Hygieniker, Ulm: Gutachten zur bakteriziden/ fungiziden Wirksamkeit im Ultraschallbad, 06.06.00.

**Dr. Färber**, Hygieniker Gießen: Standzeitgutachten, 18.06.97.

**Dermatest, Dr. Voß**, Münster: Dermatologisches Gutachten, 29.04.97.

**Fa. Olympus-Winter & Ibe**: Materialverträglichkeitstests an Endoskopen, 12.10.99.

**Fa. Storz**: Materialverträglichkeitstests an Endoskopen, 08.03.02.

**Vitalisklinik**, Bad Hersfeld: Anwenderreferenz zum Einsatz im vollautomatischen Desinfektionsgerät „Unicleaner D 40“ der Fa. Pauldrach med. GmbH, 12.03.02.

**BAM (Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung)**, Berlin: Bericht über die Herstellung gebrauchsfertiger Desinfektionsmittellösungen mit Hilfe des Gerätes Henkel DG 3, 25.05.00.

**S. Bosse**, Melsungen: Untersuchung der Reinigungsleistung von Perfektan Endo, September 1998.

**Fa. Philips Medizin Systeme GmbH**: Freigabe für die Anwendung von **PERFEKTAN® ENDO** an Philips- Ultraschallgeräten, März 2005.

**Fa. Richard Wolf GmbH**: Materialverträglichkeitstests an Endoskopen, 28.11.2002.

### PRODUKTSTATUS/LISTUNGEN

Aufgenommen in die aktuelle Desinfektionsmittelliste der VAH/DGHM.

Gelistet in der IHO-Viruzidie-Liste ([www.iho-viruzidie-liste.de](http://www.iho-viruzidie-liste.de)). Entspricht der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte.

### UMWELTINFORMATION

Die Produkte der Dr. Schumacher GmbH werden nach modernen, sicheren und umweltschonenden Verfahren hergestellt. Durch die Einhaltung hoher Qualitätsstandards wird eine gleichbleibende, sehr gute Produktqualität sichergestellt. Das Unternehmen ist zertifiziert nach DIN EN 13485, DIN EN ISO 9001, DIN EN ISO 14001 & BS OHSAS 18001 und verfügt über ein validiertes Umweltmanagementsystem nach EMAS.

